



Bảo Vệ Con Quý Vị Chống Lại Bệnh Viêm Gan B Khi Mới Sinh

Protecting Your Baby against Hepatitis B at Birth

**Giữ an toàn cho con quý vị.
Chủng ngừa đầy đủ đúng thời hạn.**

Khi chủng ngừa đầy đủ đúng thời hạn, con quý vị có thể được bảo vệ chống nhiều căn bệnh suốt đời.

Việc chủng ngừa đã cứu nhiều mạng người tại Canada trong 50 năm vừa qua hơn bất cứ biện pháp y tế nào khác.

Thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B là gì?

Thuốc chủng ngừa viêm gan B bảo vệ chống lại siêu vi trùng bệnh viêm gan B. Thuốc được chích miễn phí cho trẻ em như một phần của lịch trình chủng ngừa định kỳ của các em. Thuốc chủng ngừa được chấp thuận bởi Bộ Y Tế Canada.

Vệnh viêm gan B là gì?

Bệnh viêm gan B là một siêu vi trùng tấn công gan. Khi trẻ em bị nhiễm bệnh viêm gan B, siêu vi trùng có thể sẽ lưu lại trong cơ thể suốt đời. Nếu siêu vi trùng ở lại trong cơ thể trong một thời gian dài, nó có thể gây bệnh nghiêm trọng bao gồm hư gan vĩnh viễn (xơ gan). Viêm gan B cũng là một trong các nguyên nhân chủ yếu của bệnh ung thư gan, có thể gây tử vong. Đó là lý do tại sao phải chích ngừa để được bảo vệ ngay từ nhỏ là điều quan trọng.

Ai nên chích thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B khi mới sanh?

Thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B được chích cho em bé lúc mới sanh nếu người mẹ bị bệnh viêm gan B, hoặc nếu có nhiều rủi ro bị nhiễm bệnh viêm gan B. Một em bé cũng nên được chích ngừa khi mới sanh nếu người thân trong gia đình hoặc người chăm sóc cho em bé bị bệnh viêm gan B. Để có danh sách

liệt kê những ai có nhiều rủi ro bị nhiễm bệnh viêm gan B, xin xem [HealthLinkBC File #25a Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Viêm Gan B](#).

Em bé mới sanh được bảo vệ chống lại bệnh viêm gan B như thế nào?

Khi một người mẹ bị nhiễm bệnh viêm gan B, hoặc có rủi ro bị nhiễm bệnh, con của bà ấy sẽ được chích 2 liều thuốc ngừa khi mới sanh. Một liều là globulin miễn dịch bệnh viêm gan B, thuốc cung cấp kháng thể bảo vệ ngay lập tức chống lại siêu vi trùng viêm gan B. Liều thứ nhì là thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B, giúp cơ thể em bé tự tạo lấy kháng thể. Một em bé mà mẹ không bị nhiễm bệnh nhưng một người thân trong gia đình hoặc một người chăm sóc cho em bé bị bệnh viêm gan B, thì chỉ cần chích liều thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B khi mới sanh.

Sau khi sanh, em bé sẽ được chích thêm 3 liều thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B lúc 2, 4 và 6 tháng tuổi. Các liều này được chích cùng lúc với các thuốc chủng ngừa khác ở tuổi thơ. Để biết thêm chi tiết, xin xem [HealthLinkBC File #105 Thuốc Chủng Ngừa Bạch Hầu, Sởi Uốn Ván, Ho Gà, Viêm Gan Loại B, Sốt Tê Liệt và Trục Khuẩn Gây Viêm Màng Não loại b \(DTaP-HB-IPV-Hib\)](#).

Các em bé được chủng ngừa lúc mới sanh cần được thử máu 4 tuần sau khi chích liều thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B chót để bảo đảm thuốc đã bảo vệ các em.

Một số em bé đã chích thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B lúc mới sanh có thể có lịch trình chủng ngừa khác hơn những em khác. Nếu quý vị không biết chắc con mình có nên chủng ngừa hoặc nên kiểm tra hay không, hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị. Điều quan trọng phải giữ hồ sơ của tất cả những lần chủng ngừa trước đây.

Để biết thêm thông tin về globulin miễn dịch bệnh viêm gan B hoặc thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B

cho trẻ sơ sinh, xin xem [HealthLinkBC File #25b Globulin Miễn Dịch Bệnh Viêm Gan B](#) và [HealthLinkBC File #25c Thuốc Chủng ngừa Bệnh Viêm Gan B Cho Trẻ Sơ Sinh](#).

Các lợi ích của thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B là gì?

Thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B là cách tốt nhất để bảo vệ con quý vị chống lại bệnh viêm gan B và các biến chứng của bệnh. Các biến chứng bao gồm hư gan vĩnh viễn, có thể đưa đến việc bị ung thư gan và tử vong.

Khi quý vị cho con mình chích ngừa, quý vị cũng giúp bảo vệ cho những người khác nữa.

Các phản ứng có thể có sau khi chích ngừa là gì?

Thuốc chủng ngừa rất an toàn. Chích ngừa an toàn hơn để mắc bệnh viêm gan B.

Các phản ứng thông thường với thuốc chủng có thể bao gồm bị đau, bị đỏ và bị sưng nơi được chích thuốc chủng ngừa. Một số trẻ em có thể bị sốt, khóc nhiều khó dỗ hoặc mệt mỏi.

Có thể cho uống Acetaminophen (ví dụ Tylenol®) hoặc ibuprofen* (ví dụ Advil®) nếu bị sốt hoặc đau nhức. Không nên cho bất cứ ai dưới 18 tuổi uống ASA (ví dụ Aspirin®) vì rủi ro bị Hội Chứng Reye.

*Không nên cho trẻ em dưới 6 tháng tuổi uống Ibuprofen mà không hỏi ý kiến của chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị trước.

Để biết thêm thông tin về Hội chứng Reye, xin xem [HealthLinkBC File #84 Hội Chứng Reye](#).

Điều quan trọng phải ở lại y viện trong 15 phút sau khi chích bất cứ loại thuốc chủng ngừa nào bởi vì có một rủi ro cực kỳ hiếm có, xảy ra cho ít hơn 1 người trong số 1 triệu người chủng ngừa, của một phản ứng dị ứng đe dọa đến tính mạng gọi là sốc phản vệ (anaphylaxis). Điều này có thể bao gồm nổi ban đỏ (hives), khó thở, hoặc sưng cuống họng, lưỡi hoặc môi. Nếu điều này xảy ra, chuyên viên chăm sóc sức

khỏe của quý vị đã được chuẩn bị để điều trị. Sự chữa trị khẩn cấp bao gồm chích thuốc epinephrine (adrenaline) và chuyển bệnh nhân đến phòng cấp cứu gần nhất. Nếu các triệu chứng xảy ra sau khi quý vị rời y viện, hãy gọi 9-1-1 hoặc số khẩn cấp tại địa phương.

Điều quan trọng phải luôn luôn báo cáo các phản ứng nghiêm trọng hoặc không ngờ trước cho chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị biết.

Bệnh viêm gan B lây lan như thế nào?

Bệnh viêm gan B lây qua sự tiếp xúc với máu nhiễm siêu vi trùng và một số chất dịch của cơ thể - ví dụ trong lúc sanh con. Viêm gan B cũng lây lan qua việc dùng chung những vật dụng có thể dính máu trên đó chẳng hạn như các bàn chải đánh răng, dao cạo râu, chỉ nha khoa, đồ giữa móng tay, kim chích, và qua việc làm tình với một người có siêu vi trùng bệnh viêm gan B mà không có biện pháp bảo vệ.

Những người sống cùng nhà với người bị bệnh viêm gan B có nhiều rủi ro bị nhiễm bệnh hơn và họ nên chích thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B. Thuốc chủng ngừa được chích miễn phí cho những người sống với một người nào bị bệnh viêm gan B. Hãy liên lạc với chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị để làm hẹn chích ngừa. Để biết thêm thông tin về bệnh viêm gan B, xin xem [HealthLinkBC File #25a Thuốc Chủng ngừa Bệnh Viêm Gan B](#).

Tôi có thể cho con tôi bú sữa mẹ hay không nếu tôi bị bệnh viêm gan B?

Được, quý vị có thể cho con bú sữa mẹ. Cho con bú sữa mẹ không thể làm lây bệnh viêm gan B trừ khi núm vú của quý vị bị nứt và chảy máu.

Để biết thêm thông tin

Để biết thêm thông tin về việc chủng ngừa tại B.C., xin xem Các Lịch Trình Chủng ngừa của B.C. tại www.healthlinkbc.ca/tools-videos/bc-immunization-schedules hoặc truy cập ImmunizeBC <https://immunizebc.ca/>.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control
An agency of the Provincial Health Services Authority

Muốn biết thêm các đề tài của HealthLinkBC File, xin viếng trang mạng www.HealthLinkBC.ca/healthfiles hoặc đến đơn vị y tế công cộng tại địa phương quý vị. Để có thông tin và lời khuyên y khoa không khẩn cấp tại B.C., xin viếng trang mạng www.HealthLinkBC.ca hoặc gọi 8-1-1 (miễn phí). Để có sự giúp đỡ cho người điếc và lạng tai, xin gọi 7-1-1. Các dịch vụ dịch thuật có sẵn cho hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu.